

46754-2026 - Procedură concurențială

Germania – Pachete software și sisteme informatice – Einführung eines CAE System

OJ S 15/2026 22/01/2026

Anunț de participare sau de concesiune - regim standard

Produse

1. Cumpărător

1.1. Cumpărător

Denumire oficială: Berliner Wasserbetriebe

E-mail: vergabe-l@bwb.de

Forma juridică a achizitorului: Organism de drept public, controlat de o autoritate regională

Activitatea autorității contractante: Afaceri economice

2. Procedură

2.1. Procedură

Titlu: Einführung eines CAE System

Descriere: CAE-Softwarebeschaffung und -einführung

Identificatorul procedurii: bdbbee2f-10af-4900-8fa9-a7fb1468837a

Identificator intern: EK-L_A-2025-0178

Tip de procedură: Negociată cu publicarea prealabilă a unei proceduri concurențiale de ofertare / competitivă cu negociere

Procedura este accelerată: nu

2.1.1. Scop

Natura contractului: Produse

Clasificarea principală (cpv): 48000000 Pachete software și sisteme informatice

2.1.2. Locul de executare

Adresă poștală: Neue Jüdenstr. 2

Localitate: Berlin

Cod poștal: 10179

Subdiviziunea țării (NUTS): Berlin (DE300)

Țara: Germania

2.1.4. Informații generale

Informații suplimentare: Frauenförderung: Gemäß Frauenförderverordnung (FFV) müssen die Bieter eine entsprechende Erklärung abgeben, die den Angebotsunterlagen beigefügt ist. Angebote, die keine oder unvollständige Erklärungen gemäß § 1 Abs. 2 FFV enthalten, werden nicht berücksichtigt.

Temei juridic:

Directiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Motive de excludere

Sursele motivelor de excludere: Anunț

Încălcarea obligațiilor stabilite în temeiul unor motive de excludere pur naționale: Es gelten die gesetzlichen Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB. Unternehmen müssen das Nichtvorliegen der Ausschlussgründe in der Regel durch Eigenerklärungen nachweisen.

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0000

Titlu: Einführung eines CAE System

Descriere: Ein konkreter erster Einsatzbereich des CAE-Systems besteht in der Unterstützung des Unternehmensbereiches "Planung und Bau Werke" (PB-W) mit den Fachabteilungen der Verfahrens-, Prozessleit-, Elektro- und Gebäudetechnik bei Planungs- und Bautätigkeiten von der Grundlagenermittlung bis zur Übergabe der Maßnahmen an die Bereiche Wasserversorgung, Abwasserentsorgung und Pumpwerke, die gemeinsam mit den betreuenden Bereichen der Instandhaltung die Bestandsdaten pflegen. Die Arbeitsweise im Bereich PB-W ist projektbezogen unterschiedlich. Es werden Planungstätigkeiten sowohl vollständig über alle Fachabteilungen der Berliner Wasserbetriebe intern, als auch vollständig über externe Beauftragung erbracht. Ebenso können bei Eigenleistung auch Teilleistungen von einzelnen Fachbereichen an externe Dienstleister vergeben werden und umgedreht. Die Zusammenarbeit mit externen Planern und Errichtern muss dafür über freigegebene Daten direkt in der BWB-Umgebung oder über die Möglichkeit der Auslagerung und den anschließenden Import von Teilprojekten mit Änderungshistorie gegeben sein. Im Anschluss an die Inbetriebnahme werden die Anlagen vom Technischen Service (Instandhaltung) betreut und im Laufe der Zeit Anpassungsarbeiten durchgeführt. Diese sollen wiederum im CAE-System als "as built" (Rotrevision) dokumentiert werden. Alle Informationen aus dem CAE-System müssen den Betreibern zur Verfügung stehen. Neben der Planung von neuen Bauvorhaben spielt ebenso die Übernahme von Bestandsdaten eine wesentliche Rolle. Um den Aufwand zum Datenerhalt so gering wie möglich zu halten, ist die softwareseitige Verfügbarkeit von migrationsunterstützenden Funktionalitäten von klarem Vorteil. Die Bereiche Wasser, Pumpwerke und Abwasser haben derzeit eine Vielzahl an Tools mit verschiedenen Schnittstellen. Darüber hinaus kommen unterschiedliche Kennzeichnungssysteme zum Einsatz. Die angebotene Lösung muss in der Lage sein, die für Deutschland gültigen aktuellen Richtlinien, Normen und Standards für den anfordernden Bereich effizient abzubilden. Gesucht wird ein CAE-System, das unsere Anforderungen bedient, die bestehenden CAD- und CAE-Tools integriert oder Schnittstellen zum Datenaustausch anbietet und als digitaler Zwilling die Digitalisierungsstrategie der Berliner Wasserbetriebe unterstützt.

Identificator intern: LOT-0000

5.1.1. Scop

Natura contractului: Produse

Clasificarea principală (cpv): 48000000 Pachete software și sisteme informatice

Opțiuni:

Descrierea opțiunilor: diverse Optionen für Mengen und Funktionen der Software werden im Leistungsverzeichnis benannt.

5.1.3. Durata estimată

Data începerii: 14/09/2026

Data de sfârșit a duratei: 13/09/2030

5.1.4. Reînnoire

Numărul maxim de reînnoiri: 0

5.1.6. Informații generale

Participare rezervată:

Participarea nu este rezervată.

Trebuie să fie specificate numele și calificările profesionale ale personalului însărcinat cu executarea contractului: Nu este obligatorie

Proiect de achiziții publice nefinanțat din fonduri UE

Achiziția face obiectul Acordului privind achizițiile publice (AAP): da

Această procedură de achiziții publice este adecvată și pentru întreprinderile mici și mijlocii (IMM-uri): nu

5.1.7. Achiziție publică strategică

Obiectivul achiziției publice strategice: Îndeplinirea obiectivelor sociale

Descriere: Anforderungen nach dem Berliner Ausschreibungs- und Vergabegesetz (BerlAVG) und der Frauenförderverordnung des Landes Berlin (FFV)

Obiectiv social promovat: Altele

5.1.9. Criterii de selecție

Sursele criteriilor de selecție: Anunț

Criteriu: Alte cerințe economice sau financiare

Descrierea criteriului de selecție: Siehe Direktlink auf Dokument mit Eignungskriterien:

<https://vergabekooperation.berlin/NetServer/SelectionCriteria/54321-Tender-19b46201883-1e6b35f1919a8654>

Informații privind a doua etapă a unei proceduri în două etape:

Numărul minim de candidați care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii: 3

Procedura se va desfășura în mai multe etape. În fiecare etapă, unii participanți pot fi eliminați

5.1.10. Criterii de atribuire

Criteriu:

Tip: Calitate

Denumire: Fachliche Kriterien

Descriere: 70

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (procentaj, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 70

Criteriu:

Tip: Preț

Denumire: Preis

Descriere: Preis

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (procentaj, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 30

5.1.11. Documentele achiziției

Limbile în care documentele achiziției sunt disponibile oficial: germană

Unde se găsesc documentele achiziției: https://vergabekooperation.berlin/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19b46201883-1e6b35f1919a8654

5.1.12. Condițiile achiziției publice

Condițiile procedurii:

Data estimată de trimitere a invitațiilor de depunere a ofertelor: 24/02/2026

Condiții de depunere:

Depunere electronică: Autorizată

Adresa de depunere: <https://vergabekooperation.berlin/NetServer/>

Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare: germană

Catalog electronic: Nu este permisă

Variante: Nu este permisă

Ofertanții pot depune mai multe oferte: Nu este permisă

Termenul-limită pentru primirea cererilor de participare: 20/02/2026 12:00:00 (UTC+01:00) ora Europei Centrale, ora de vară a Europei Occidentale

Informații care pot fi completate după termenul-limită de depunere:

La latitudinea cumpărătorului, toate documentele lipsă legate de ofertant pot fi depuse ulterior.

Informații suplimentare: Fehlende Unterlagen, deren Vorlage mit dem Angebot gefordert waren, werden entsprechend der gesetzlichen Regelungen nachgefordert. Die Nachreichung hat ausschließlich über das Bietercockpit /Nachrichten zu erfolgen.

Clauzele contractuale:

Executarea contractului trebuie efectuată în cadrul unor programe de angajare protejată: Nu

Condiții privind executarea contractului: Hinweis: Es bestehen gesonderte Anforderungen nach dem Berliner Ausschreibungs- und Vergabegesetz (BerlAVG), siehe Vergabeunterlagen.

Facturare electronică: Autorizată

Se va utiliza comanda electronică: da

Se va utiliza plata electronică: da

5.1.15. Aspecte tehnice

Acord-cadru:

Niciun acord-cadru

Informații despre sistemul dinamic de achiziții:

Nu există un sistem dinamic de achiziție

5.1.16. Informații suplimentare, mediere și căi de atac

Organizație de mediere: Vergabekammer des Landes Berlin

Organizația responsabilă cu căile de atac: Vergabekammer des Landes Berlin

Informații privind termenele-limită pentru reexaminare: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund eines Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund eines Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții: Berliner Wasserbetriebe

Organizația care furnizează mai multe informații cu privire la căile de atac: Vergabekammer des Landes Berlin

Organizația care primește cererile de participare: Berliner Wasserbetriebe

8. Organizații

8.1. ORG-7001

Denumire oficială: Berliner Wasserbetriebe

Număr de înregistrare: DE136630247

Adresă poștală: Neue Jüdenstr. 2

Localitate: Berlin

Cod poștal: 10179

Subdiviziunea țării (NUTS): Berlin (DE300)

Țara: Germania

Punct de contact: Einkauf Lieferungen und Leistungen

E-mail: vergabe-l@bwb.de

Telefon: 0 0 0

Adresa de internet: <http://www.bwb.de>

Profilul achizitorului: <http://www.bwb.de>

Rolurile acestei organizații:

Cumpărător

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții

Organizația care primește cererile de participare

8.1. ORG-7004

Denumire oficială: Vergabekammer des Landes Berlin

Număr de înregistrare: UST-ID DE296830277

Adresă poștală: Martin-Luther-Straße 105

Localitate: Berlin

Cod poștal: 10825

Subdiviziunea țării (NUTS): Berlin (DE300)

Țara: Germania

E-mail: vergabekammer@senwtf.berlin.de

Telefon: +49 30-90138316

Fax: +49 30-90137613

Adresa de internet: <https://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaft-und-technologie/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>

Rolurile acestei organizații:

Organizația responsabilă cu căile de atac

8.1. ORG-7005

Denumire oficială: Vergabekammer des Landes Berlin

Număr de înregistrare: UST-ID DE296830277

Adresă poștală: Martin-Luther-Straße 105

Localitate: Berlin

Cod poștal: 10825

Subdiviziunea țării (NUTS): Berlin (DE300)

Țara: Germania

E-mail: vergabekammer@senwtf.berlin.de

Telefon: +49 30-90138316

Fax: +49 30-90137613

Adresa de internet: <https://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaft-und-technologie/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>

Rolurile acestei organizații:

Organizația care furnizează mai multe informații cu privire la căile de atac

8.1. ORG-7006

Denumire oficială: Vergabekammer des Landes Berlin

Număr de înregistrare: UST-ID DE296830277

Adresă poștală: Martin-Luther-Straße 105

Localitate: Berlin

Cod poștal: 10825

Subdiviziunea țării (NUTS): Berlin (DE300)

Țara: Germania

E-mail: vergabekammer@senwtf.berlin.de

Telefon: +49 30-90138316

Fax: +49 30-90137613

Adresa de internet: <https://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaft-und-technologie/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>

Rolurile acestei organizații:

Organizație de mediere

8.1. ORG-7007

Denumire oficială: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Număr de înregistrare: 0204:994-DOEVD-83

Localitate: Bonn

Cod poștal: 53119

Subdiviziunea țării (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Țara: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Rolurile acestei organizații:

TED eSender

Informații privind anunțul

Identificatorul versiunea anunțului: 90155f8f-f6ca-4628-9a67-0bd1a3c4528c - 01

Tip de formular: Procedură concurențială

Tip de anunț: Anunț de participare sau de concesiune - regim standard

Subtipul anunțului: 16

Data notificării expedierii: 20/01/2026 21:45:01 (UTC+01:00) ora Europei Centrale, ora de vară a Europei Occidentale

Limbile în care acest anunț este disponibil oficial: germană

Numărul de publicare al anunțului: 46754-2026

Numărul ediției JO S: 15/2026

Data publicării: 22/01/2026